

**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Translatoryka praktyczna tekstów pisanych (Ćw. audytoryjne), PG_00140824						
Kierunek studiów	Sławistyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu	2024/2025				
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć	Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki				
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji	na uczelni				
Rok studiów	1	Język wykładowy	polski serbski w wymiarze 25 % polski w wymiarze 50 % chorwacki w wymiarze 25 %				
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS	3.0				
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia	zaliczenie				
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki -> Zakład Sławistyki i Studiów Bałkańskich						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr Natalia Wyszogrodzka-Liberadzka					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu	dr Natalia Wyszogrodzka-Liberadzka					
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów	Udział w konsultacjach	Praca własna studenta	RAZEM		
	Liczba godzin pracy studenta	30	2.0	43.0	75		
Cel przedmiotu	Celem ćwiczeń jest sprawdzenie w praktyce nabytej przez studentów wiedzy z zakresu teorii przekładu oraz doskonalenie umiejętności tłumaczenia tekstów o różnym stopniu trudności i zróżnicowanej tematyce. Na ćwiczeniach omawiane są ujawniające się podczas samodzielnej pracy studentów nad tekstami problemy związane przede wszystkim ze specyfiką serbskiej/chorwackiej składni, interpunkcji i frazeologii.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_K03] Student jest gotów do pełnienia roli odpowiedzialnego pracownika firm, wymagających znajomości języków południowosłowiańskich.	K_K03 - jest gotów do pełnienia roli odpowiedzialnego pracownika polskich i zagranicznych firm, wymagających znajomości języków południowosłowiańskich, zwłaszcza języka serbskiego i chorwackiego;	[SK3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_W09] Student ma pogłębioną wiedzę szczegółową na temat języków południowosłowiańskich, rozpoznaje i rozumie rządzące nimi prawidłowości oraz wciąż kształtujące je zmiany.	K_W09 - ma pogłębioną wiedzę szczegółową na temat języków południowosłowiańskich, rozpoznaje i rozumie rządzące nimi prawidłowości oraz wciąż kształtujące je zmiany, dzięki czemu skutecznie może podejmować się zadań translatorskich.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[SLAWMU2_U08] Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych prac pisemnych w języku polskim lub językach południowosłowiańskich.	K_U08 - posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych prac pisemnych, będących tłumaczeniami w języku (j.serbski > j. polski), (j. chorwacki > j. polski), (j. polski > j. serbski), (j. polski > j. chorwacki).	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_U04] Student rozumie potrzebę uczenia się języka obcego przez całe życie, a także potrafi inspirować i organizować proces uczenia się języków przez inne osoby.	K_U04 - rozumie potrzebę uczenia się języka obcego przez całe życie, co jest niezbędne w ścieżce zawodowej tłumacza	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
[SLAWMU2_K04] Student jest gotów do podtrzymywania etosu pracy tłumacza.	K_K04 - jest gotów do podtrzymywania etosu pracy tłumacza, w tym tłumacza pisemnego.	[SK3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny	
Treści przedmiotu	<p>Tłumaczenie praktyczne tekstów pisanych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tłumaczenie literackie;</li> <li>• tłumaczenie specjalistyczne, np.: dyplom studiów licencjackich z aneksem, akt urodzenia/ zawarcia małżeństwa, akt założycielski spółki, polisa ubezpieczeniowa, pouczenie dot. poświadczenia nieprawdy;</li> <li>• inne formy tłumaczenia zawodowego, np.: folder turystyczny, folder reklamowy, umowa o pracę, ulotka informacyjna, notatka prasowa, instrukcja obsługi;</li> <li>• zagadnienia dodatkowe: tworzenie list słówek i podręcznych tezaurusów (szkolnictwo wyższe, policja, sąd, przestępczość, turystyka, folklor, geografia turystyczna, słownictwo prasowe i in.);</li> <li>• korzystanie z baz danych online, problematyka składni, fałszywi przyjaciele, błędy ortograficzne i gramatyczne.</li> </ul>		
Wymagania wstępne i dodatkowe	<p>Znajomość języka serbskiego/chorwackiego na poziomie B2.</p> <p>Znajomość języka serbskiego/chorwackiego na poziomie umożliwiającym osiągnięcie zamierzonych efektów uczenia się; znajomość podstawowych strategii translatorskich, typologii tłumaczeń.</p>		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa ocena końcowej
	test końcowy	51.0%	60.0%
	systematycznego przygotowywania w formie pisemnej zadanych do tłumaczenia tekstów	80.0%	40.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• oryginalna dokumentacja bankowa, sądowa i z zakładu ubezpieczeń;</li> <li>• bieżące artykuły z prasy lokalnej, z działów - polityka, czarna kronika, sport, showbiznes;</li> <li>• artykuł naukowy z portalu hrcak.hr, udostępniony studentom na początku roku akademickiego;</li> <li>• fragment prozy z antologii <i>Tko govori, tko piše: Antologija suvremene hrvatske proze</i>, Zagreb 2008;</li> <li>• ulotki reklamowe, foldery turystyczne.</li> </ul>	

	Uzupełniająca lista lektur	<p>Barańczak S., 1992, Ocalone w tłumaczeniu. Szkice o warsztacie tłumacza poezji z dołączeniem małej antologii przekładów, Poznań, Wyd. a5.</p> <p>Bednarczyk A., 1999, Wybory translatorskie, Łódź: Wyd. Naukowe UŁ.</p> <p>Bednarczyk A., 2002, Kulturowe aspekty przekładu literackiego, Katowice: Śląsk.</p> <p>Dąmbska-Prokop U. (red.), 2000, Mała encyklopedia przekładoznawstwa, Częstochowa: Educator.</p> <p>Dąmbska-Prokop U. (red.), 1999, Przekład literacki a przekład użytkowy. Teoria i praktyka, Częstochowa: Educator.</p> <p>Dzierżanowska H., 1988, Przekład tekstów nieliterackich, Warszawa: PWN.</p> <p>Grucza F. (red.), 1986, Problemy translatoryki i dydaktyki translatorycznej, Warszawa: Wyd. UW.</p> <p>Kierzkowska D., 2002, Tłumaczenie prawnicze, Warszawa: Wyd. TEPIS.</p> <p>Kozłowska Z., 1995, O przekładzie tekstu naukowego, Warszawa: Wyd. UW.</p> <p>Koźbiał J., 2002, Recepcja. Transfer. Przekład, Warszawa: Wyd. UW.</p> <p>Krysztofiak-Kaszyńska M., 1996, Przekład literacki we współczesnej translatoryce, Poznań: Wyd. Naukowe UAM.</p> <p>Lipiński K., 2000, Vademezum tłumacza, Kraków: Idea.</p>
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania		
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy	

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.



**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Metodologia badań humanistycznych (Wykład), PG_00140826						
Kierunek studiów	Sławistyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			polski		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			egzamin		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki -> Zakład Sławistyki i Studiów Bałkańskich						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr hab. Dušan-Vladislav Paždjerski					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu	dr Mirosław Trybisz dr Olga Nowak dr hab. Ewa Wierzbowska					
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		2.0		43.0	75
Cel przedmiotu	Poznanie podstawowych problemów stawianych przez teorię i praktykę nauk humanistycznych i społecznych.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_W03] Student zna w pogłębionym stopniu teorie, metodologię i narzędzia opisu z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauki o sztuce, również w językach południowosłowiańskich (serbskim lub chorwackim).	Student: ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach dyscyplin filologicznych z innymi dyscyplinami z dziedziny nauk humanistycznych, pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin naukowych (K_W01); zna i rozumie zaawansowane metody analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych tekstów właściwych dla tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa i kulturoznawstwa (K_W03).	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_K06] Student uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym.	Student uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym (K_K06).	[SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_W01] Student zna na poziomie zaawansowanym terminologię językoznawczą, literaturoznawczą, z obszaru nauk o kulturze i religii oraz nauki o sztuce – w języku polskim lub językach południowosłowiańskich (serbskim lub chorwackim).	Student: ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach dyscyplin filologicznych z innymi dyscyplinami z dziedziny nauk humanistycznych, pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin naukowych (K_W01); zna i rozumie zaawansowane metody analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych tekstów właściwych dla tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa i kulturoznawstwa (K_W03).	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_K07] Student docenia znaczenie filologii i nauk humanistycznych oraz ich rolę w kształtowaniu kulturowego obrazu Europy.	Student uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym (K_K06).	[SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_U01] Posługując się językiem polskim, oraz językami południowosłowiańskimi, student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje – z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy odniesieniu do relacji kulturowych, politycznych i społecznych.	Student posiada umiejętność wykorzystania wybranej wiedzy z różnych dyscyplin w zakresie nauk humanistycznych, rozszerzoną o krytyczną analizę jej skuteczności i przydatności (K_U01)	[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
Treści przedmiotu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uwagi historyczne o nauce i jej typach.</li> <li>2. Nauka a filozofia.</li> <li>3. Nauki humanistyczne i społeczne w świecie nauk.</li> <li>4. Metody nauk humanistycznych: a) definicje; b) definicje perswazyjne i argumentacja perswazyjna; c) pojęcia typologiczne; d) pytania, teoria pytań i jej zastosowania.</li> <li>5. Współczesna filozofia a humanistyka.</li> </ol>		
Wymagania wstępne i dodatkowe			

Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	pozytywny wynik egzaminu	51.0%	80.0%
	obecność na zajęciach	80.0%	20.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	1. Bocheński J. M. Współczesne metody myślenia, W drodze, Poznań, 1992. 2. Kamiński Stanisław, Nauka i metoda. Pojęcie nauki i klasyfikacja nauk, TN KUL, Lublin 1992. 3. Pawłowski Tadeusz, Tworzenie pojęć w naukach humanistycznych, PWN Warszawa, 1986.  <b>studiowana samodzielnie przez studenta</b>  1. Pelc Jerzy, Wstęp do semiotyki, Wiedza Powszechna Warszawa, 1982.	
	Uzupełniająca lista lektur	1. Sokolowski R., Wprowadzenie do fenomenologii, Wydawnictwo WAM, Kraków 2012. 2. Wokół rozumienia. Studia i szkice z hermeneutyki, red. G. Sowiński, PAT, Kraków, 1993.	
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania			
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.





**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Terminologia specjalistyczna – wybrane zagadnienia I (Ćw. audytoryjne), PG_00140828						
Kierunek studiów	Sławistyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			chorwacki chorwacki w wymiarze 50 % serbski w wymiarze 50 %		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki -> Zakład Sławistyki i Studiów Bałkańskich						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	mgr Agnieszka Bielińska					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu	mgr Dubravko Vencl					
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów	Udział w konsultacjach		Praca własna studenta		RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30	2.0		43.0		75
Cel przedmiotu	Opanowanie przez studentów leksyki specjalistycznej z wybranych obszarów tematycznych.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_U08] Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych prac pisemnych w języku polskim lub językach południowosłowiańskich.	K_W01 - posiada szczegółową i pogłębioną wiedzę językoznawczą i kulturoznawczą na poziomie rozszerzonym, pod względem terminologicznym; K_W09 - ma pogłębioną wiedzę szczegółową na temat języków południowosłowiańskich, rozpoznaje i rozumie rządzące nimi prawidłowości oraz wciąż kształtujące je zmiany. K_U01 - korzystając ze stosownych źródeł potrafi wyszukiwać i analizować informacje potrafi wyszukiwać, analizować, weryfikować, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu pogłębionego specjalistycznego słownictwa w języku serbskim i chorwackim K_U04 - wie, że tłumacz/przewodnik/pracownik obsługujący klientów musi ciągle usprawniać i poszerzać swoje kompetencje terminologiczne, by sprostać wymaganiom rynku K_K03 - dzięki specjalistycznemu słownictwu jest lepiej przystosowany do rynku pracy.	[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_U09] Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku polskim lub językach południowosłowiańskich.	K_W01 - posiada szczegółową i pogłębioną wiedzę językoznawczą i kulturoznawczą na poziomie rozszerzonym, pod względem terminologicznym; K_W09 - ma pogłębioną wiedzę szczegółową na temat języków południowosłowiańskich, rozpoznaje i rozumie rządzące nimi prawidłowości oraz wciąż kształtujące je zmiany. K_U01 - korzystając ze stosownych źródeł potrafi wyszukiwać i analizować informacje potrafi wyszukiwać, analizować, weryfikować, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu pogłębionego specjalistycznego słownictwa w języku serbskim i chorwackim K_U04 - wie, że tłumacz/przewodnik/pracownik obsługujący klientów musi ciągle usprawniać i poszerzać swoje kompetencje terminologiczne, by sprostać wymaganiom rynku K_K03 - dzięki specjalistycznemu słownictwu jest lepiej przystosowany do rynku pracy.	[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny

	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_U10] Student ma umiejętności językowe w zakresie języka kierunkowego – serbskiego lub chorwackiego na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	K_W01 - posiada szczegółową i pogłębioną wiedzę językoznawczą i kulturoznawczą na poziomie rozszerzonym, pod względem terminologicznym; K_W09 - ma pogłębioną wiedzę szczegółową na temat języków południowosłowiańskich, rozpoznaje i rozumie rządzące nimi prawidłowości oraz wciąż kształtujące je zmiany. K_U01 - korzystając ze stosownych źródeł potrafi wyszukiwać i analizować informacje potrafi wyszukiwać, analizować, weryfikować, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu pogłębionego specjalistycznego słownictwa w języku serbskim i chorwackim K_U04 - wie, że tłumacz/przewodnik/pracownik obsługujący klientów musi ciągle usprawniać i poszerzać swoje kompetencje terminologiczne, by sprostać wymaganiom rynku K_K03 - dzięki specjalistycznemu słownictwu jest lepiej przystosowany do rynku pracy.	[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_K03] Student jest gotów do pełnienia roli odpowiedzialnego pracownika firm, wymagających znajomości języków południowosłowiańskich.	Student wie, że tłumacz/przewodnik/pracownik obsługujący klientów musi ciągle usprawniać i poszerzać swoje kompetencje terminologiczne, by sprostać wymaganiom rynku.	[SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_U01] Posługując się językiem polskim, oraz językami południowosłowiańskimi, student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje – z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy odniesieniu do relacji kulturowych, politycznych i społecznych.	Student, korzystając ze stosownych źródeł, potrafi wyszukiwać, analizować, weryfikować, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu pogłębionego specjalistycznego słownictwa w języku serbskim i chorwackim.	[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_W01] Student zna na poziomie zaawansowanym terminologię językoznawczą, literaturoznawczą, z obszaru nauk o kulturze i religii oraz nauki o sztuce – w języku polskim lub językach południowosłowiańskich (serbskim lub chorwackim).	Student posiada szczegółową i pogłębioną wiedzę językoznawczą i kulturoznawczą na poziomie rozszerzonym, pod względem terminologicznym.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[SLAWMU2_W03] Student zna w pogłębionym stopniu teorie, metodologie i narzędzia opisu z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauki o sztuce, również w językach południowosłowiańskich (serbskim lub chorwackim).	K_W09 - ma pogłębioną wiedzę szczegółową na temat języków południowosłowiańskich, rozpoznaje i rozumie rządzące nimi prawidłowości oraz wciąż kształtujące je zmiany.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[SLAWMU2_U11] Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, również z wykorzystaniem języka serbskiego lub chorwackiego, przyjmując w niej różne role.	K_U01 - korzystając ze stosownych źródeł potrafi wyszukiwać i analizować informacje potrafi wyszukiwać, analizować, weryfikować, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu pogłębionego specjalistycznego słownictwa w języku serbskim i chorwackim	[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
Treści przedmiotu	Leksyka z wybranych obszarów tematycznych, m.in.: sztuka, architektura, turystyka, geografia, biologia, prawo, ekologia, ekonomia, Unia Europejska, medycyna.		
Wymagania wstępne i dodatkowe	W semestrze 1 - znajomość języka serbskiego/chorwackiego na poziomie B2, w semestrze 2 zaliczenie poprzedniego semestru (chyba że w szczególnych przypadkach Prowadzący postanowi inaczej).		

Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	pisemne kolokwia	51.0%	40.0%
	systematyczne przygotowywanie zadań	80.0%	30.0%
	obecność i czynny udział w ćwiczeniach	80.0%	30.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<p>Anić V., Rječnik hrvatskoga jezika, Zagreb 1991.</p> <p>Menac A., Venturin R., Fink-Arsovski Ž., Hrvatski frazeološki rječnik, Zagreb 2003.</p> <p>Udier, S.L., Hrvatska na prvi pogled, Zagreb 2014.</p> <p>Zasoby internetowe:</p> <p>struna.ihj.hr</p> <p>hjp.znanje.hr</p> <p>nayivlje.hr</p> <p>eur-lex.europa.eu</p>	
	Uzupełniająca lista lektur		
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania			
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.

**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Seminarium magisterskie I (Seminarium), PG_00140833						
Kierunek studiów	Sławistyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			polski		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			5.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki -> Zakład Sławistyki i Studiów Bałkańskich						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr hab. Dušan-Vladislav Paždjerski					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu	dr Dejan Ajdacić dr hab. Dušan-Vladislav Paždjerski					
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	0.0	0.0	0.0	30.0	30
W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0							
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów	Udział w konsultacjach		Praca własna studenta		RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30	15.0		80.0		125
Cel przedmiotu	Zapoznanie ze specyfiką subdziedziny, której dotyczy seminarium, i zdobycie uszczegółowionej wiedzy związanej z tematem przygotowywanej pracy magisterskiej. Zapoznanie z podstawami metodologii i warsztatu badań językoznawczych, translatorycznych, literaturoznawczych i/lub kulturoznawczych, w tym metod wnioskowania, uzasadniania i weryfikacji. Kształcenie umiejętności przygotowywania dłuższych prac pisemnych, m.in. zbierania i selekcji materiałów, porządkowania opracowywanego tematu, redakcji tekstu. Rozwijanie umiejętności publicznej prezentacji własnych tez i dyskusji nad nimi.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_U05] Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania – również w językach południowosłowiańskich – z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułowania wniosków oraz tworzenia syntetycznych podsumowań.	Student posiada umiejętność formułowania własnych wniosków na podstawie dostępnych źródeł oraz tworzenia syntetycznych podsumowań omawianego tematu (K_U05).	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_W03] Student zna w pogłębionym stopniu teorie, metodologie i narzędzia opisu z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauki o sztuce, również w językach południowosłowiańskich (serbskim lub chorwackim).	Student: - zna na poziomie zaawansowanym terminologię dla dyscyplin właściwych dla wybranego seminarium magisterskiego – w języku polskim oraz języku kierunkowym (serbskim lub chorwackim) (K_W01); - zna metodologię i prawidłowo wykorzystuje odpowiednie narzędzia opisu, z zakresu dyscypliny właściwej dla wybranego seminarium oraz tematu pracy magisterskiej (K_W03).	[SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SW5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_K02] Student samodzielnie podejmuje i inicjuje zaawansowane działania badawcze w zakresie dyscyplin językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauki o sztuce.	Student inicjuje i samodzielnie rozwija działania badawcze w zakresie dyscypliny właściwej dla wybranego seminarium magisterskiego i jest w stanie obronić je merytorycznie przed recenzentami pracy (K_K02).	[SK3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SK5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U08] Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych prac pisemnych w języku polskim lub językach południowosłowiańskich.	Student zna metodologię i prawidłowo wykorzystuje odpowiednie narzędzia opisu, z zakresu dyscypliny właściwej dla wybranego seminarium oraz tematu pracy magisterskiej (K_W03).	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U09] Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku polskim lub językach południowosłowiańskich.	Student posiada umiejętność przygotowania pracy magisterskiej, oraz obronienia jej w trakcie wystąpienia ustnego (K_U08, K_U09).	[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U01] Posługując się językiem polskim, oraz językami południowosłowiańskimi, student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje – z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy odniesieniu do relacji kulturowych, politycznych i społecznych.	Student: - potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje przydatne do rzetelnego i krytycznego opracowania tematu pracy magisterskiej (K_U01), - potrafi analizować prace innych autorów, różne idee i poglądy, oraz dobrać metody i narzędzia badawcze w stopniu pozwalającym na napisanie pracy magisterskiej (K_U02),	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U02] Student posiada pogłębione umiejętności badawcze, obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, pozwalające na oryginalne rozwiązywanie problemów badawczych.	Student - posiada umiejętność formułowania własnych wniosków na podstawie dostępnych źródeł oraz tworzenia syntetycznych podsumowań omawianego tematu (K_U05), - korzysta z pomocy specjalistów w zakresie danej dziedziny w celu uzyskania merytorycznego wsparcia przy pisaniu pracy (K_U07),	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_W01] Student zna na poziomie zaawansowanym terminologię językoznawczą, literaturoznawczą, z obszaru nauk o kulturze i religii oraz nauki o sztuce – w języku polskim lub językach południowosłowiańskich (serbskim lub chorwackim).	Student zna na poziomie zaawansowanym terminologię dla dyscyplin właściwych dla wybranego seminarium magisterskiego – w języku polskim oraz języku kierunkowym (serbskim lub chorwackim) (K_W01).	[SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SW5] realizacja zadania problemowego

	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_U07] Student potrafi porozumiewać się z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych w języku polskim i w jednym z języków południowosłowiańskich, ze specjalistami w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauki o sztuce.	Student korzysta z pomocy specjalistów w zakresie danej dziedziny w celu uzyskania merytorycznego wsparcia przy pisaniu pracy (K_U07).	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU5] realizacja zadania problemowego
Treści przedmiotu	Treści realizowane podczas zajęć zależą od tematyki seminarium. Składają się na nie przede wszystkim zagadnienia związane z literaturoznawstwem, kulturoznawstwem, językoznawstwem bądź zagadnieniami przekładu literackiego, a także kwestie metodologiczne, których znajomość jest konieczna przy przygotowywaniu prac magisterskich.		
Wymagania wstępne i dodatkowe	Wybór seminarium magisterskiego.  Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu przedmiotu seminarium; posiada umiejętność samodzielnej pracy; potrafi pracować w grupie.		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa ocena końcowej
	praca magisterska przygotowana w ramach seminarium (prowadzący systematycznie ocenia postępy w tym zakresie)	80.0%	50.0%
	obecność, czynny udział w seminarium, systematyczne przygotowywanie w formie ustnej i/ lub pisemnej zagadnień wskazanych przez prowadzącego	80.0%	50.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	Do wyboru przez prowadzącego. Literatura dostosowywana jest indywidualnie do tematu pracy dyplomowej i uzgadniana ze studentem.	
	Uzupełniająca lista lektur		
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania			
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.





**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Język słoweński I (Ćw. audytoryjne), PG_00140836						
Kierunek studiów	Slawistyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			słoweński		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			4.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Slawistyki -> Zakład Slawistyki i Studiów Bałkańskich						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr Masa Gustin					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu	dr Masa Gustin					
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	60.0	0.0	0.0	0.0	60
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	60		2.0		38.0	100
Cel przedmiotu	Celem ukończenia trysemestralnego kursu powinno być osiągnięcie poziomu B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_U04] Student rozumie potrzebę uczenia się języka obcego przez całe życie, a także potrafi inspirować i organizować proces uczenia się języków przez inne osoby.	Student rozumie potrzebę doskonalenia znajomości języka słoweńskiego przez całe życie (K_U04).	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SU6] demonstracja umiejętności praktycznych [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SLAWMU2_K03] Student jest gotów do pełnienia roli odpowiedzialnego pracownika firm, wymagających znajomości języków południowosłowiańskich.	Student posiada znajomość języka słoweńskiego na poziomie B1 (K_U12). Student jest gotów wykorzystać znajomość języka słoweńskiego w pracy zawodowej (K_K03).	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SK5] realizacja zadania problemowego [SK6] demonstracja umiejętności praktycznych [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
[SLAWMU2_W09] Student ma pogłębioną wiedzę szczegółową na temat języków południowosłowiańskich, rozpoznaje i rozumie rządzące nimi prawidłowości oraz wciąż kształtujące je zmiany.	Student zna miejsce języka słoweńskiego w grupie języków południowosłowiańskich, rozumie jego specyfikę na ich tle oraz rozumie zmiany jakie w nim zachodzą (K_W09).	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport [SW5] realizacja zadania problemowego	
Treści przedmiotu	Zapoznanie z podstawami języka słoweńskiego; podstawowe konstrukcje dotyczące przedstawiania się, udzielania informacji o wieku, miejscu zamieszkania, pracy i nauki, zainteresowaniach; podstawowe informacje gramatyczne na temat czasownika i rzeczownika; podstawowe zasady akcentuacji, wymowy, intonacji i pisowni; leksyka: członkowie rodziny, kraje i narodowości, zainteresowania, wygląd zewnętrzny człowieka, nazwy dni tygodnia, dom i mieszkanie; podstawowe informacje o kulturze, literaturze i sztuki Słowenii, słoweńskie tradycje i obyczaje, inne ciekawostki dotyczące Słowenii, jej mieszkańców i języka.		
Wymagania wstępne i dodatkowe	1 semestr - brak		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa ocena końcowej
	zadania domowe	90.0%	20.0%
	aktywność na zajęciach	85.0%	20.0%
	frekwencja na zajęciach	85.0%	10.0%
	sprawdziany pisemne	51.0%	50.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	Markovic A., <i>Slovenska beseda v živo</i> , Ljubljana 2002. Markovic A., <i>S slovenscino nimam te zav</i> , Ljubljana 2004. Pirih N., <i>Slovenscina na koncu jezika</i> , Ljubljana 2003. Lulic N., <i>Pogovori v poljsci</i> , Ljubljana 2000. Ostromecka-Fraczak B., Pretnar T., <i>Slovensko-poljski slovar</i> , Ljubljana 1996. Materiał ze stron internetowych, czasopism, oraz materiał audiowizualny. Inne materiały przygotowywane przez prowadzących zajęcia.	
	Uzupełniająca lista lektur	Pirih N., <i>Slovenscina na koncu jezika</i> , Ljubljana 2003. Lecic R., <i>Prepletanke</i> , Ljubljana 2003. Ferbezar I., <i>Jezikovod</i> , Ljubljana 2005. Bester M., <i>Povej naprej</i> , Ljubljana 1996. Cuk M., <i>Odkrivajmo slovenscino</i> , Ljubljana 1996. Krizaj Ortar M., <i>Ucimo se slovenscino</i> , Ljubljana 1993. Pretnar T., Tokarz E., <i>Slovenscina za Poljake</i> , Katowice 1980. Jug Kranjec H., <i>Slovenscina za tujce</i> , Ljubljana 1978. Toporisc J., <i>Besedila slovenskega jezika</i> , Ljubljana 1975. Ferbezar I., <i>Sporazumevalni prag za slovenscino 2004</i> , Ljubljana 2004.	
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania			
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.

**Karta przedmiotu**

<b>Nazwa i kod przedmiotu</b>	Bezpieczeństwo i higiena kształcenia - poziom podstawowy, PG_00117407						
<b>Kierunek studiów</b>	Tourism and Hospitality (O), Międzynarodowe stosunki gospodarcze (O), Zarządzanie (O), Krajoznawstwo i turystyka historyczna (O), Archeologia (O), Ubezpieczenia - studia interdyscyplinarne (O), Niemcoznawstwo (O), Lingwistyka stosowana (O), Criminology and Criminal Justice (O), Praca socjalna (O), Iberystyka (O), Socjologia (O), Psychologia (O), Filologia germańska (O), Kryminologia (O), Logopedia (P), Zarządzanie i komunikacja w sztukach scenicznych (O), Modelowanie matematyczne i analiza danych (O), Global studies, Prawo w administracji i gospodarce (O), Logistics and Mobility (O), Zarządzanie w sporcie - studia menedżerskie (O), Etnofilologia kaszubska (P), Sinologia (O), Finanse i rachunkowość (O), Wiedza o filmie i kulturze audiowizualnej (P), Studia wschodnie (O), Informatyka (P), Sztuka kreatywnego pisania (O), Historia (O), Geografia społeczno-ekonomiczna z elementami GIS (O), Pedagogika (O), Religioznawstwo (O), Sławistyka (O), Administracja (P), Prawo (O), Matematyka (O), Amerykanistyka (O), Zarządzanie instytucjami służby zdrowia (P), Japonistyka (O), Filologia klasyczna (O), Filologia angielska (O), Administracja (O), Podatki i doradztwo podatkowe (O), Cultural Communication (O), Dziennikarstwo i komunikacja społeczna (P), Filologia rosyjska (O), Pedagogika specjalna (O), Politologia (O), International Business (O), Kulturoznawstwo (O), Wiedza o teatrze (O), Filologia romańska (O), Gospodarka przestrzenna (O), Zarządzanie instytucjami artystycznymi (P), Bezpieczeństwo narodowe (P), Dyplomacja (O), Filologia polska (O), Praca socjalna (P), Rosjoznawstwo (O), Produkcja form audiowizualnych (P), Projektowanie gier historycznych, Etnologia (O), Filozofia (O), Ekonomia (O), Historia sztuki (O), Informatyka i ekonometria (O), Filologia romańska i iberystyka, Studia bałkańskie (O), Skandynawistyka (O), Ochrona dóbr kultury i muzealnictwo (O), Informatyka (O), Pedagogika przedszkolna i wczesnoszkolna (O)						
<b>Data rozpoczęcia studiów</b>	październik 2024 r.	<b>Rok akademicki realizacji przedmiotu</b>		2024/2025			
<b>Poziom kształcenia</b>	I stopnia - licencjackie	<b>Grupa zajęć</b>		Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów			
<b>Forma studiów</b>	stacjonarne	<b>Sposób realizacji</b>		na uczelni			
<b>Rok studiów</b>	1	<b>Język wykładowy</b>		polski polski i angielski			
<b>Semestr studiów</b>	1	<b>Liczba punktów ECTS</b>		0.0			
<b>Profil kształcenia</b>	ogólnoakademicki	<b>Forma zaliczenia</b>		zaliczenie			
<b>Jednostka prowadząca</b>	Rektor -> Kanclerz -> Zastępca Kanclerza ds.HR -> Biuro Bezpieczeństwa Pracy i Ochrony Zdrowia						
<b>Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)</b>	Odpowiedzialny za przedmiot	mgr inż. Tomasz Klawikowski					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu	mgr Anna Krupa mgr inż. Tomasz Klawikowski inż. Agnieszka Grajek					
<b>Formy zajęć</b>	<b>Forma zajęć</b>	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	<b>Liczba godzin zajęć</b>	4.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
<b>Aktywność studenta i liczba godzin pracy</b>	<b>Aktywność studenta</b>	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów	Udział w konsultacjach	Praca własna studenta	RAZEM		
	<b>Liczba godzin pracy studenta</b>	4	0.0	0.0	4		
<b>Cel przedmiotu</b>	Szkolenie z zasad bezpieczeństwa i higieny kształcenia.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
		zna przepisy dotyczące bezpiecznych i higienicznych warunków kształcenia oraz zagadnienia z ochrony przeciwpożarowej oraz wynikające z nich obowiązki	[SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny
		ma świadomość zagrożeń dla życia i zdrowia występujących w trakcie korzystania z infrastruktury Uniwersytetu Gdańskiego i poza Uczelnią	[SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny
		umie w bezpieczny sposób korzystać z maszyn i urządzeń technicznych w trakcie zajęć, a także udzielić pierwszej pomocy	[SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny
Treści przedmiotu	<p>1) wybrane zagadnienia prawne;</p> <p>2) obowiązki studenta i doktoranta w zakresie BiHK;</p> <p>3) zasady uczestnictwa w zajęciach, korzystania z maszyn i urządzeń technicznych oraz ogólne zasady obowiązujące podczas zajęć prowadzonych poza obiektami Uniwersytetu Gdańskiego;</p> <p>4) zagrożenia dla życia i zdrowia, ochronę przed nimi oraz przykłady wypadków z udziałem studentów i doktorantów;</p> <p>5) postępowanie powypadkowe w związku z nieszczęśliwym zdarzeniem w trakcie zajęć zorganizowanych przez Uniwersytet Gdański;</p> <p>6) wybrane zagadnienia dotyczące udzielania pierwszej pomocy;</p> <p>7) wybrane zagadnienia z ochrony przeciwpożarowej, w tym postępowanie w przypadku pożaru i innego zagrożenia</p>		
Wymagania wstępne i dodatkowe			
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	test	51.0%	100.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	materiały załączone na Platformie Edukacyjnej	
	Uzupełniająca lista lektur	brak	
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie: Szkolenie wstępne BHP dla studentów i doktorantów- zakres podstawowy 2024/2025 - Moodle ID: 12236 <a href="https://mdl.ug.edu.pl/course/view.php?id=12236">https://mdl.ug.edu.pl/course/view.php?id=12236</a> Occupational health and safety training for students - basic version 2024/2025 - Moodle ID: 12240 <a href="https://mdl.ug.edu.pl/course/view.php?id=12240">https://mdl.ug.edu.pl/course/view.php?id=12240</a>	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	brak		
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.

**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Dzieje Orientu (Wykład), PG_00140816						
Kierunek studiów	Sławistyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			polski		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			egzamin		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki -> Zakład Sławistyki i Studiów Bałkańskich						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr Zbigniew Landowski				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		2.0		43.0	75
Cel przedmiotu	Zapoznanie studentów Sławistyki z tłem kulturowym Bałkanów, zależnościami historycznymi i korzeniami wielu przejawów i aspektów tutejszych kultur, podstawami lokalnych wariantów islamu jako nieodłącznej części kultury i tożsamości niektórych grup i etnosów mieszkańców Półwyspu Bałkańskiego. Wykształcenie u studentów interdyscyplinarnego podejścia do obserwacji, analizy i interpretacji zjawisk kulturowych społeczeństw wielokulturowych.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_W06] Student ma uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę o historii kulturowej i kulturze Bałkanów.	Student - posiada szczegółową wiedzę na temat specyfiki krajów dawnego Imperium Osmańskiego i sąsiednich, ich historii i wzajemnych relacji (K_W04); - ma pogłębioną wiedzę szczegółową w wybranych obszarach wiedzy o kulturze, w tym przede wszystkim w kulturze krajów południowosłowiańskich na tle bałkańskim (K_W05); - posiada wiedzę na temat współczesnej sytuacji kulturowej i geopolitycznej krajów południowosłowiańskich (K_W12).	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[SLAWMU2_W11] Student ma pogłębioną wiedzę o kulturowym, etnicznym i religijnym zróżnicowaniu Bałkanów.	Student: - uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym (K_K01); - ma świadomość wielokulturowego dziedzictwa Europy Południowej (K_K05).	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[SLAWMU2_U01] Posługując się językiem polskim, oraz językami południowosłowiańskimi, student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje – z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy odniesieniu do relacji kulturowych, politycznych i społecznych.	Student: - posiada umiejętność analitycznego wykorzystania wybranej wiedzy zdobytej w trakcie zajęć (K_U05); - potrafi formułować własne krytyczne opinie o tekstach zaprezentowanych mu na zajęciach i dokonywać ich syntezy, korzystając z różnych mediów (K_U11).	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_W05] Student rozumie w zaawansowanym stopniu powiązania języków południowosłowiańskich z literaturą, kulturą i gospodarką obszaru Półwyspu Bałkańskiego.	Student: - rozumie specyfikę przedmiotową literaturoznawstwa południowosłowiańskiego, zwłaszcza bośniackiego (K_W02); - potrafi korzystać z właściwej metodologii i narzędzi, opisując historię i kulturę orientalną, w razie potrzeby korzystając ze źródeł w językach południowosłowiańskich (serbskim lub chorwackim). (K_W03);	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja

Treści przedmiotu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tło historyczne okres osmański w historii Bałkanów.</li> <li>2. Podstawy islamu Mahomet, Koran, dogmaty, sunna, pierwsza schizma.</li> <li>3. Sufizm. Sufizm w imperium Osmanów.</li> <li>4. Sufizm na Bałkanach. Tariki. Języki islamu na Bałkanach.</li> <li>5. Turkizacja, islamizacja. 'Nowe' etnosy (Pomacy, Bośniacy, itd.).</li> <li>6. Cykliczne rytuały, obrzędy, kalendarz muzułmański.</li> <li>7. Relacje międzykonfesyjne i międzyetniczne na Bałkanach w okresie osmańskim.</li> <li>8. Edukacja, życie kulturalne, inteligencja na Bałkanach za Osmanów. Stambuł.</li> <li>9. Rodzina, kobieta, dzieci status i miejsce w życiu codziennym muzułmanów na Bałkanach.</li> <li>10. Życie codzienne muzułmanów na Bałkanach za Osmanów: kulinaria, praca, rozrywka.</li> <li>11. Święta muzułmańskie. Sztuka ludowa muzułmanów bałkańskich taniec, muzyka, zobnictwo (kaligrafia, architektura, strój).</li> <li>12. Miasto i wieś na Bałkanach (założenia urbanistyczne, profesje - tradycja muzułmańska).</li> <li>13. Kultura wysoka na Bałkanach okresu osmańskiego wpływ islamu.</li> <li>14. Odrodzenie islamu -przełom XIX/XX wieku fundamentalizm.</li> <li>15. Muzułmańskie relikty kulturowe na Bałkanach (kultury Słowian niemuzułmańskich).</li> </ol>		
Wymagania wstępne i dodatkowe			
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	egzamin ustny	51.0%	100.0%

Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<p>Women in the Ottoman Balkans, A. Buturovi, r.c.schick [red.], London 2007.</p> <p>Minkov A., Conversion to Islam in the Balkans: Kisve Bahasi Petitions and Ottoman Social Life, 1670-1730, Leiden 2004.</p> <p>Deliso Ch., Culture and Customs of Serbia and Montenegro, London 2009.</p> <p>Hupchick D. P., The Balkans from Constantinople to Communism, New York 2002.</p> <p>Boyar E., Ottomans, Turks and The Balkans, London 2007.</p> <p><b>studiowana samodzielnie przez studenta</b></p> <p>Riis C., Religion, Politics and Historiography in Bulgaria, New York 2002.</p> <p>Buchanan D. A., Balcan Popular Culture And Ottoman Eucumene, Toronto 2007.</p>
	Uzupełniająca lista lektur	<p>YAzyki i dialekty malykh etnicheskikh grupp na Balkanakh, Sankt-Peterburg 2004.</p> <p>Hawkesworth C., Voices in the Shadows. Women and Verbal Art in Serbia and Bosnia, New York 2000.</p> <p>Poulton H., Taji-Farouqi S., Muslim Identity and The Balkan State, London 1997.</p> <p>Fine, Jr. J.V.A., When ethnicity did not matter in The Balkans. A Study of Identity in Pre-Nationalist Croatia, Dalmatia, and Slavonia in the Medieval and Early-Modern Periods, Michigan 2006.</p>
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	<p>Wpływ islamu na obecną strukturę etniczną Bałkanów.</p> <p>Systemy piśmiennictwa języków bałkańskich jako rezultat procesów historycznych - wpływ islamu.</p> <p>Elementy kultury islamu w życiu codziennym ludów bałkańskich.</p> <p>Muzułmańskie etnosy na Bałkanach.</p> <p>Dorobek kulturalny muzułmanów bałkańskich.</p> <p>Dzisiejsza sytuacja muzułmanów na Bałkanach.</p>	
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy	

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.



**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Historia Bałkanów (Wykład), PG_00140817						
Kierunek studiów	Sławistyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			polski chorwacki w wymiarze 10 % serbski w wymiarze 10 % polski w wymiarze 80 %		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			egzamin		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr hab. Dušan-Vladislav Paždžerski				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu		dr Dejan Ajdacić				
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		2.0		43.0	75
Cel przedmiotu	Zapoznanie studentów z historią Bałkanów od początku XIX wieku po w. XX.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_K06] Student uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym.	Student uznaje i szanuje różnice punktów widzenia na Półwyspie Bałkańskim, znając skomplikowane położenie państw znajdujących się na nim, zdeterminowane ich podłożem narodowym i kulturowym (K_K06).	[SK3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[SLAWMU2_W06] Student ma uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę o historii kulturowej i kulturze Bałkanów.	Student ma pogłębioną wiedzę szczegółową dotyczącą historii i kultury krajów południowosłowiańskich na tle bałkańskim (K_W07);	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[SLAWMU2_W11] Student ma pogłębioną wiedzę o kulturowym, etnicznym i religijnym zróżnicowaniu Bałkanów.	Student: - posiada pogłębioną wiedzę szczegółową na temat specyfiki krajów południowosłowiańskich i bałkańskich, ich historii i wzajemnych relacji (K_W06); - posiada wiedzę na temat współczesnej sytuacji geopolitycznej krajów południowosłowiańskich (K_W11).	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[SLAWMU2_W07] Student zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody analizy, interpretacji oraz wartościowania różnych wytworów kultury południowosłowiańskiej i bałkańskiej.	Student: - posiada pogłębioną wiedzę szczegółową na temat specyfiki krajów południowosłowiańskich i bałkańskich, ich historii i wzajemnych relacji (K_W06); - ma pogłębioną wiedzę szczegółową dotyczącą historii i kultury krajów południowosłowiańskich na tle bałkańskim (K_W07); - posiada wiedzę na temat współczesnej sytuacji geopolitycznej krajów południowosłowiańskich (K_W11).	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[SLAWMU2_U06] Student posiada umiejętność formułowania opinii krytycznych o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz umiejętność prezentacji opracowań krytycznych – także w językach południowosłowiańskich w różnych formach i w różnych mediach.	Student potrafi prawidłowo sformułować merytoryczną wypowiedź na temat historii polityczno-kulturowej krajów Półwyspu Bałkańskiego (K_U06).	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny

Treści przedmiotu	<p>Budzenie się narodów 1804-1830.</p> <p>Samostanowienie, konstytucje i rewolucje 1830-1856.</p> <p>Kraje bałkańskie pod słabnącym wpływem wielkich sił 1856-1878.</p> <p>Balkany imperialne w czasie kryzysów i reform 1856-1878.</p> <p>Od kongresu berlińskiego do 1900. r. (Rumunia i Słowianie Południowi).</p> <p>Od kongresu berlińskiego do 1900. r. (Bułgaria i Turcja).</p> <p>Koniec w. XIX (Turcja, Serbia, Czarnogóra, Macedonia, Bułgaria).</p> <p>Koniec w. XIX (Grecja, Rumunia i wojny bałkańskie).</p> <p>Pierwsza wojna światowa i traktat wersalski 1914-1920.</p> <p>Lata 20. - przegrani.</p> <p>Lata 20. - zwycięzcy.</p> <p>Lata 30. (Jugosławia i Bułgaria).</p> <p>Lata 30. (Grecja, Rumunia i Albania).</p> <p>Druga wojna światowa 1939-1945.</p>											
Wymagania wstępne i dodatkowe	brak											
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="456 1267 794 1301">Sposób oceniania (składowe)</th> <th data-bbox="799 1267 1137 1301">Próg zaliczeniowy</th> <th data-bbox="1142 1267 1481 1301">Składowa oceny końcowej</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="456 1308 794 1341">egzamin ustny</td> <td data-bbox="799 1308 1137 1341">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1308 1481 1341">50.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 1348 794 1382">kolokwium zaliczeniowe</td> <td data-bbox="799 1348 1137 1382">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1348 1481 1382">50.0%</td> </tr> </tbody> </table>			Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej	egzamin ustny	51.0%	50.0%	kolokwium zaliczeniowe	51.0%	50.0%
Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej										
egzamin ustny	51.0%	50.0%										
kolokwium zaliczeniowe	51.0%	50.0%										
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<p><b>wykorzystywana podczas zajęć</b></p> <p>S. K. Pavlovic, Istorija Balkana, Beograd 2001.</p> <p><b>studiowana samodzielnie przez studenta</b></p> <p>B. Jelavich, Historia Bałkanów. Wiek XVII i XIX, Kraków 2005.</p> <p>B. Jelavich, Historia Bałkanów. Wiek XX, Kraków 2005</p>										
	Uzupełniająca lista lektur	<p>Wprowadzenie do studiów wschodnioeuropejskich. T. I, Balkany: Przeszłość-teraźniejszość-przyszłość, red. W. Paruch, Lublin 2013.</p> <p>T. Stojanović, Balkanska civilizacija, Beograd 1995.</p> <p>M. Waldenberg, Rozbicie Jugosławii. Jugosłowiańskie lustro międzynarodowej polityki, Kraków 2005.</p>										
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:										

Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.

**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Praktyczna nauka języka serbskiego I (Ćw. audytoryjne), PG_00140819						
Kierunek studiów	Slawistyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			serbski		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			9.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr Marek Włodkowski					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	90.0	0.0	0.0	0.0	90
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	90		2.0		133.0	225
Cel przedmiotu	Opanowanie przez studentów języka serbskiego w stopniu odpowiadającym poziomowi C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Przygotowanie studenta do napisania streszczenia pracy magisterskiej w języku serbskim.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_U08] Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych prac pisemnych w języku polskim lub językach południowosłowiańskich.	K_U08 - potrafi pisać szczegółowe i zróżnicowane pod względem stylistycznym teksty w języku serbskim	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U09] Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku polskim lub językach południowosłowiańskich.	K_U09 - potrafi przygotować szczegółowe i zróżnicowane stylistycznie wypowiedzi ustne na różnorodnie tematy w języku serbskim	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U01] Posługując się językiem polskim, oraz językami południowosłowiańskimi, student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje – z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy odniesieniu do relacji kulturowych, politycznych i społecznych.	K_U01 - sprawnie wyszukuje, dobiera i interpretuje informacje z wykorzystaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w języku serbskim; K_U04 - potrafi przygotować i przekazać wiedzę w języku serbskim; K_U05 - potrafi wykorzystać poglądy własne i innych osób do argumentowania oraz formułowania wniosków w języku serbskim	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SLAWMU2_U10] Student ma umiejętności językowe w zakresie języka kierunkowego – serbskiego lub chorwackiego na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	K_U10 - ma umiejętności językowe w zakresie języka serbskiego na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U11] Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, również z wykorzystaniem języka serbskiego lub chorwackiego, przyjmując w niej różne role.	K_U11 - potrafi współdziałać i pracować w grupie, również z wykorzystaniem języka serbskiego, przyjmując w niej różne role	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU5] realizacja zadania problemowego [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SLAWMU2_W09] Student ma pogłębioną wiedzę szczegółową na temat języków południowosłowiańskich, rozpoznaje i rozumie rządzące nimi prawidłowości oraz wciąż kształtujące je zmiany.	K_W09 - rozpoznaje i rozumie prawidłowości rządzące językiem serbskim; K_W09 - ma wiedzę o zmianach kształtujących język serbski	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SW5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U04] Student rozumie potrzebę uczenia się języka obcego przez całe życie, a także potrafi inspirować i organizować proces uczenia się języków przez inne osoby.	K_U01 - sprawnie wyszukuje, dobiera i interpretuje informacje z wykorzystaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w języku serbskim; K_U04 - potrafi przygotować i przekazać wiedzę w języku serbskim; K_U05 - potrafi wykorzystać poglądy własne i innych osób do argumentowania oraz formułowania wniosków w języku serbskim	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SLAWMU2_W10] Student ma zaawansowaną wiedzę o instytucjach kultury i instytucjach społecznych oraz orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Bałkanów.	K_W10 - zna przekrój instytucji kultury oraz instytucji społecznych w Serbii; K_W10 - orientuje się we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Serbii.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SW5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_K06] Student uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym.	K_K06 - uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SK3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SK5] realizacja zadania problemowego

	<p>Efekt kierunkowy</p> <p>[SLAWMU2_U05] Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania – również w językach południowosłowiańskich – z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułowania wniosków oraz tworzenia syntetycznych podsumowań.</p>	<p>Efekt z przedmiotu</p> <p>K_U05 - potrafi wykorzystać poglądy własne i innych osób do argumentowania oraz formułowania wniosków w języku serbskim;</p>	<p>Sposób weryfikacji i oceny efektu</p> <p>[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego</p>
Treści przedmiotu	<p><b>I rok studiów:</b> powtórzenie materiału gramatycznego studiów I stopnia i uzupełnianie ewentualnych braków; dalsze poszerzanie leksyki z dziedzin: prawo, policja, administracja, formularze, podania; polityka, środki masowego przekazu, historia, wojsko, stosunki międzynarodowe, dyplomacja; nauka, technika, telekomunikacja, Internet; ekonomia, handel, bankowość, przedsiębiorczość, finanse, logistyka, transport; socjologia, psychologia, filozofia; kultura, literatura, sztuka, muzyka, religia, obyczaje, geografia i turystyka.</p>		
Wymagania wstępne i dodatkowe	<p>W semestrze 1 - znajomość języka serbskiego na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.</p>		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	pisemne kolokwia	51.0%	45.0%
	systematyczne przygotowywanie zadań w formie ustnej i/lub pisemnej	80.0%	25.0%
	obecność i czynny udział w zajęciach	80.0%	30.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cosić, P. Srpski za strance, testovi, vežbajna, igre, Poznań 2004.</li> <li>• Ivić, P. Srpski jezicki priručnik, Beograd 2004.</li> <li>• Lİber, K. Prpa. S., Kultura žīvog jezika, Kraków 2012.</li> <li>• Radovanović, M. (red.) Srpski jezik, Opole 1996.</li> <li>• Pešikan M., Jerković, J., Pižurica, M., Pravopis srpskoga jezika, Novi Sad 2002.</li> <li>• Stanojić, Ž., Popović, Lj. Gramatika srpskog jezika, Beograd 2002.</li> </ul>	
	Uzupełniająca lista lektur	<p>Materiał ze stron internetowych (m. in. <a href="http://www.politika.yu">www.politika.yu</a>), czasopism (m.in. Status, NIN, Politika), oraz materiał audiowizualny wg własnego wyboru i opracowania;</p> <p>Wybrane teksty literatury pięknej.</p>	
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania			
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.





**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Praktyczna nauka języka chorwackiego I (Ćw. audytoryjne), PG_00140820						
Kierunek studiów	Sławistyka (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			chorwacki		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			9.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		mgr Agnieszka Bielińska				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu		mgr Dubravko Vencel				
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	90.0	0.0	0.0	0.0	90
W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0							
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	90		2.0		133.0	225
Cel przedmiotu	Opanowanie przez studentów języka chorwackiego w stopniu odpowiadającym poziomowi C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Przygotowanie studenta do napisania streszczenia pracy magisterskiej w języku chorwackim.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SLAWMU2_W10] Student ma zaawansowaną wiedzę o instytucjach kultury i instytucjach społecznych oraz orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Bałkanów.	K_W10 - zna przekrój instytucji kultury oraz instytucji społecznych w Chorwacji;  K_W10 - orientuje się we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Chorwacji.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SW5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U04] Student rozumie potrzebę uczenia się języka obcego przez całe życie, a także potrafi inspirować i organizować proces uczenia się języków przez inne osoby.	K_U11 - potrafi współdziałać i pracować w grupie, również z wykorzystaniem języka chorwackiego, przyjmując w niej różne role.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SU5] realizacja zadania problemowego [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SLAWMU2_U08] Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych prac pisemnych w języku polskim lub językach południowosłowiańskich.	K_U08 - potrafi pisać szczegółowe i zróżnicowane pod względem stylistycznym teksty w języku chorwackim;	[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U09] Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku polskim lub językach południowosłowiańskich.	K_U09 - potrafi przygotować szczegółowe i zróżnicowane stylistycznie wypowiedzi ustne na różnorodne tematy w języku chorwackim;	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U01] Posługując się językiem polskim, oraz językami południowosłowiańskimi, student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje – z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy odniesieniu do relacji kulturowych, politycznych i społecznych.	K_U01 - sprawnie wyszukuje, dobiera i interpretuje informacje z wykorzystaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w języku chorwackim;	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U10] Student ma umiejętności językowe w zakresie języka kierunkowego – serbskiego lub chorwackiego na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	K_U10 - ma umiejętności językowe w zakresie języka chorwackiego na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_K06] Student uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym.	K_K06 - uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SK5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_W09] Student ma pogłębioną wiedzę szczegółową na temat języków południowosłowiańskich, rozpoznaje i rozumie rządzące nimi prawidłowości oraz wciąż kształtujące je zmiany.	K_W09 - rozpoznaje i rozumie prawidłowości rządzące językiem chorwackim;  K_W09 - ma wiedzę o zmianach kształtujących język chorwacki;	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SW5] realizacja zadania problemowego
	[SLAWMU2_U11] Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, również z wykorzystaniem języka serbskiego lub chorwackiego, przyjmując w niej różne role.	K_U11 - potrafi współdziałać i pracować w grupie, również z wykorzystaniem języka chorwackiego, przyjmując w niej różne role.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SU5] realizacja zadania problemowego [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta

	<table border="1"> <tr> <th>Efekt kierunkowy</th> <th>Efekt z przedmiotu</th> <th>Sposób weryfikacji i oceny efektu</th> </tr> <tr> <td>[SLAWMU2_U05] Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania – również w językach południowosłowiańskich – z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułowania wniosków oraz tworzenia syntetycznych podsumowań.</td> <td> <p>K_U01 - sprawnie wyszukuje, dobiera i interpretuje informacje z wykorzystaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w języku chorwackim;</p> <p>K_U04 - potrafi przygotować i przekazać wiedzę w języku chorwackim;</p> <p>K_U05 - potrafi wykorzystać poglądy własne i innych osób do argumentowania oraz formułowania wniosków w języku chorwackim;</p> </td> <td> <p>[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja</p> <p>[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna</p> <p>[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny</p> <p>[SU5] realizacja zadania problemowego</p> </td> </tr> </table>	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu	[SLAWMU2_U05] Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania – również w językach południowosłowiańskich – z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułowania wniosków oraz tworzenia syntetycznych podsumowań.	<p>K_U01 - sprawnie wyszukuje, dobiera i interpretuje informacje z wykorzystaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w języku chorwackim;</p> <p>K_U04 - potrafi przygotować i przekazać wiedzę w języku chorwackim;</p> <p>K_U05 - potrafi wykorzystać poglądy własne i innych osób do argumentowania oraz formułowania wniosków w języku chorwackim;</p>	<p>[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja</p> <p>[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna</p> <p>[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny</p> <p>[SU5] realizacja zadania problemowego</p>								
Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu													
[SLAWMU2_U05] Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania – również w językach południowosłowiańskich – z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułowania wniosków oraz tworzenia syntetycznych podsumowań.	<p>K_U01 - sprawnie wyszukuje, dobiera i interpretuje informacje z wykorzystaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w języku chorwackim;</p> <p>K_U04 - potrafi przygotować i przekazać wiedzę w języku chorwackim;</p> <p>K_U05 - potrafi wykorzystać poglądy własne i innych osób do argumentowania oraz formułowania wniosków w języku chorwackim;</p>	<p>[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja</p> <p>[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna</p> <p>[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny</p> <p>[SU5] realizacja zadania problemowego</p>													
Treści przedmiotu	<p><b>1. rok studiów:</b> powtórzenie materiału gramatycznego studiów I stopnia i uzupełnianie ewentualnych braków; dalsze poszerzanie leksyki z dziedzin: prawo, policja, administracja, formularze, podania; polityka, środki masowego przekazu, historia, wojsko, stosunki międzynarodowe, dyplomacja; nauka, technika, telekomunikacja, Internet; ekonomia, handel, bankowość, przedsiębiorczość, finanse, logistyka, transport; socjologia, psychologia, filozofia; kultura, literatura, sztuka, muzyka, religia, obyczaje, geografia i turystyka.</p>														
Wymagania wstępne i dodatkowe	W semestrze 1 - znajomość języka chorwackiego na poziomie B2														
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Sposób oceniania (składowe)</th> <th>Próg zaliczeniowy</th> <th>Składowa oceny końcowej</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>pisemne kolokwia</td> <td>51.0%</td> <td>45.0%</td> </tr> <tr> <td>systematyczne przygotowywanie zadań w formie ustnej i/lub pisemnej</td> <td>80.0%</td> <td>25.0%</td> </tr> <tr> <td>obecność i czynny udział w ćwiczeniach</td> <td>80.0%</td> <td>30.0%</td> </tr> </tbody> </table>			Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej	pisemne kolokwia	51.0%	45.0%	systematyczne przygotowywanie zadań w formie ustnej i/lub pisemnej	80.0%	25.0%	obecność i czynny udział w ćwiczeniach	80.0%	30.0%
Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej													
pisemne kolokwia	51.0%	45.0%													
systematyczne przygotowywanie zadań w formie ustnej i/lub pisemnej	80.0%	25.0%													
obecność i czynny udział w ćwiczeniach	80.0%	30.0%													
Zalecana lista lektur	<table border="1"> <tr> <td>Podstawowa lista lektur</td> <td>Anić V., Rječnik hrvatskoga jezika, Zagreb 1991. Babić S., Finka B., Moguš M., Hrvatski pravopis, Zagreb 1994. Barešić, J., Dobro došli 1-2, Zagreb 2007. Menac A., Venturin R., Fink-Arsovski Ž., Hrvatski frazeološki rječnik, Zagreb 2003. Udier, S.L., Razgovarajte s nama - B2-C1, Zagreb 2014. Raguž, D., Praktična hrvatska gramatika, Zagreb 1997.</td> </tr> <tr> <td>Uzupełniająca lista lektur</td> <td>Materiały z różnych stron internetowych, m.in.: <a href="http://www.hr">www.hr</a>, <a href="https://miss7.24sata.hr/">https://miss7.24sata.hr/</a>, <a href="https://net.hr/">https://net.hr/</a>, <a href="https://dnevnik.hr/">https://dnevnik.hr/</a>, <a href="http://www.jutamji.hr">www.jutamji.hr</a>, <a href="http://www.vjesnik.hr">www.vjesnik.hr</a> Wybrane teksty literatury pięknej.</td> </tr> <tr> <td>Adresy eZasobów</td> <td>Adresy na platformie eNauczanie:</td> </tr> </table>			Podstawowa lista lektur	Anić V., Rječnik hrvatskoga jezika, Zagreb 1991. Babić S., Finka B., Moguš M., Hrvatski pravopis, Zagreb 1994. Barešić, J., Dobro došli 1-2, Zagreb 2007. Menac A., Venturin R., Fink-Arsovski Ž., Hrvatski frazeološki rječnik, Zagreb 2003. Udier, S.L., Razgovarajte s nama - B2-C1, Zagreb 2014. Raguž, D., Praktična hrvatska gramatika, Zagreb 1997.	Uzupełniająca lista lektur	Materiały z różnych stron internetowych, m.in.: <a href="http://www.hr">www.hr</a> , <a href="https://miss7.24sata.hr/">https://miss7.24sata.hr/</a> , <a href="https://net.hr/">https://net.hr/</a> , <a href="https://dnevnik.hr/">https://dnevnik.hr/</a> , <a href="http://www.jutamji.hr">www.jutamji.hr</a> , <a href="http://www.vjesnik.hr">www.vjesnik.hr</a> Wybrane teksty literatury pięknej.	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:						
Podstawowa lista lektur	Anić V., Rječnik hrvatskoga jezika, Zagreb 1991. Babić S., Finka B., Moguš M., Hrvatski pravopis, Zagreb 1994. Barešić, J., Dobro došli 1-2, Zagreb 2007. Menac A., Venturin R., Fink-Arsovski Ž., Hrvatski frazeološki rječnik, Zagreb 2003. Udier, S.L., Razgovarajte s nama - B2-C1, Zagreb 2014. Raguž, D., Praktična hrvatska gramatika, Zagreb 1997.														
Uzupełniająca lista lektur	Materiały z różnych stron internetowych, m.in.: <a href="http://www.hr">www.hr</a> , <a href="https://miss7.24sata.hr/">https://miss7.24sata.hr/</a> , <a href="https://net.hr/">https://net.hr/</a> , <a href="https://dnevnik.hr/">https://dnevnik.hr/</a> , <a href="http://www.jutamji.hr">www.jutamji.hr</a> , <a href="http://www.vjesnik.hr">www.vjesnik.hr</a> Wybrane teksty literatury pięknej.														
Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:														
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania															
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy														

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.

